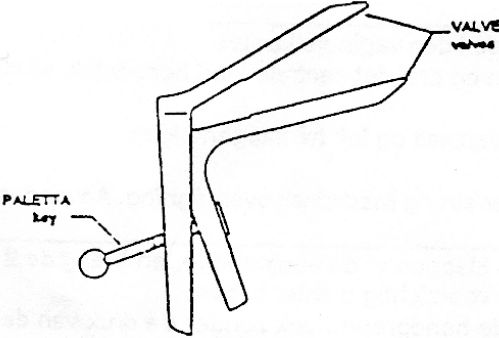


Istruzioni per l'uso

Dispositivo medico sterile monouso: Speculum vaginale

<p>Img</p>	
<p>I-CH</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Introdurre lo speculum a valve chiuse nella cavità vaginale - Agire delicatamente sui due manici che fuoriescono in modo da avvicinarli - Girare orizzontalmente la palettina centrale in modo che i manici restino bloccati anche senza la pressione della mano - Per togliere girare la palettina verticalmente - Richiudere le valve - Estrarre e gettare - <u>Avvertenze:</u> da utilizzare sotto controllo medico. Utilizzare immediatamente dopo l'apertura dell'involucro
<p>UK-IRL</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Insert the speculum with blades closed into the vaginal cavity - Gently squeeze the handles together - Turn the central key horizontally so that the handles remain locked without hand pressure - To remove the speculum, release the central blade, close the blade and withdraw - Dispose of the speculum - <u>Caution:</u> for use only strict medical supervision. Use immediately after opening
<p>F-B-CH</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Introduire le spéculum à valves fermées dans la cavité vaginale - Agir délicatement sur les deux poignées qui sortent, de manière à les rapprocher - Tourner à l'horizontale le disque central, afin que les poignées restent bloquées même sans la pression de la main - Pour enlever, tourner le disque à la verticale. Refermer les valves, retirer et jeter - <u>Avertissements:</u> à n'utiliser que sous contrôle médical. Utiliser immédiatement après l'ouverture de la confection
<p>D-A-CH</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Das Spekulum mit geschlossenen Ventilen in die Vaginalhöhle einführen - Anschließend vorsichtig die 2 herausragenden griffe aneinander annähern - Das mittlere Blatt derart waagrecht drehen, daß die griffe auch manuelle Druckausübung blockiert bleiben - Zur Entfernung das Blatt senkrecht drehen - Ventile wieder schließen, Spekulum herausziehen und wegwerfen - <u>Hinweis:</u> unter ärztlicher Kontrolle verwenden. Sofort nach dem Öffnen der Verpackung verwenden

Istruzioni per l'uso

E	<ul style="list-style-type: none"> - Introducir el espéculo con las valvas cerradas en la cavidad vaginal y manipular con cuidado los 2 mangos que sobresalen de manera que se acerquen - Girar horizontalmente la placa central de manera que los mangos queden bloqueados sin la presión de la mano - Para quitar el espéculo, girar la placa en vertical, cerrar las valvas, extraer y desechar - Ventile weider schließen, Spekulum herausziehen und wegwerfen - <u>Advertencia:</u> usar sólo bajo la vigilancia del médico. Utilizar inmediatamente después de abrir el envase
P	<ul style="list-style-type: none"> - Introduzir o espéculo na cavidade vaginal com valvas fechadas - Agir depois delicadamente nos dois manipululos protuberantes de modo a aproximá-los - Rodar horizontalmente a pazinha central de modo que os manipululos fiquem bloqueados, mesmo sem a pressão da mão - Para extrair, rodar a pazinha verticalmente - Fechar de novo as valvas, extrair e deitar fora - <u>Avisos:</u> a utilizar sob o controle do médico. Utilizar imediatamente após a abeetura do invólucro
DK	<ul style="list-style-type: none"> - Indsæt speculum med lukkede blade i den vaginale kavitet - Klem forsigtig håndtagene sammen og drej det centrale blad horizontalt, så håndtagene forbliver lukkede uden tryk af hånden - For at fjerne speculum drej bladet vertikait og luk håndtagene igen - Tag speculum ud og kasser det - <u>Advarsel:</u> bor kun anvendes under streng medicinsk overvågning. Anvendes umiddelbart efter åbningen
NL	<ul style="list-style-type: none"> - Breng het speculum met gesloten kleppen in de veginaholte, en breng de 2 naar buiten stekende handgrapen vervolgens voorzichtig dichter bijeen - Verdraai het centrale blad zodat de handgrepen ook zonder de druk van hand geblokkeerd blijven - Draai het blad vertical wanneer u het speculum wilt verwijderen - Sluit de kleppen en gooi het apparrat weg - <u>Waarschuwing:</u> alleen gebruiken onder medisch toezicht. Onmiddellijk na opening van de verpakking gebruiken
PL	<ul style="list-style-type: none"> - Wprowadzi wziernik w pozycji złożonej do pochwy - Delikatnie ścinać w dłoni obie rękojeści - Ustawić w pozycji pionowej zamek centralny, tak aby rękojeści pozostały zablokowane bez konieczności ściskania ich dlonia - Aby usunąć wziernik należy przekręcić zamek centralny, złożyć wziernik i wyciągnąć go. Wykorzystany wziernik przeznaczyć do utylizacji - <u>Uwaga:</u> do stosowania tylko przez wykwalifikowanego i uprawnionego lekarza. Wziernik musi być użyty bezpośrednio po otwarciu sterylnej opakowania jednostkowego